Wypracowania.pl

Biblia królowej Zofii - opracowanie (autorstwo, okoliczności powstania, charakterystyka)

„**Biblia królowej Zofii**” zwana inaczej „**Biblią Szaroszpatacką**” to jeden z ważniejszych zabytków, istotny nie tylko z powodów religijnych, ale i ze względu na użyty w nim język polski.

Autorstwo

Przekład został stworzony przez kilku autorów na polecenie Zofii Holszańskiej, która była żoną Władysława Jegiełły. Jedną z osób odpowiedzialnych za tłumaczenie dla królowej był Andrzej z Jaszowic.

Okoliczności powstania

Jak zostało to wspomniane, tłumaczenie zostało zlecone przez królową Zofię. Tekst tworzony był w latach 1456 – 1461. Wzorcem tłumaczenia były te wydane w języku czeskim.

Charakterystyka

Przekład powstały na zlecenie królowej był prawdopodobnie pełnym przekładem Starego Testamentu. Swą drugą nazwę Biblia zyskała ze względu na miejsce, w którym przebywała. Było to węgierskie miasto Saros Patak. Prace nad przekładem nie zostały ukończone w XV wieku. Pojawiają się elementy z wieku XVI.